



DIRECCIÓN DE PUEBLOS ORIGINARIOS ULAGOS PROYECTO ADAIN – 2193	
<b>Acta N°:</b> 29	<b>Fecha:</b> jueves 10 de agosto de 2023
<b>Hora de inicio:</b> 14:15 hrs.	<b>Horario de término:</b> 16:30 hrs.
<b>Lugar:</b> Sede del Adulto Mayor, Puaucho, San Juan de la Costa.	

PARTICIPANTES
<p><b>Konkülelu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Yanina Alcaide Pacheco, Liceo Antulafken, Escuela Rural Pucatrihue, Kinder Bahía Mansa.</li> <li>➤ Gerardo Jaramillo Gualaman, Escuela Rural Loma de la Piedra.</li> <li>➤ Juan Aucapan, Escuela rural Puaucho.</li> <li>➤ Nancy Acum Ancapan, Jardín Infantil Abuelito Huentiao.</li> <li>➤ Mireya Espina Catalan, Jardín Infantil Abuelito Huentiao.</li> <li>➤ Ariela Huilitraro Yefi, Educador Tradicional.</li> <li>➤ Elisabeth García Rivas, Escuela Bahía Mansa.</li> <li>➤ Laura Melillanca Lefiñanco, Escuela Bahía Mansa.</li> <li>➤ Elizabeth Naguil Acum, Escuela Rural Puaucho, Escuela Rural Purrehuín.</li> <li>➤ Violeta Gallegos, Escuela Rural Puaucho.</li> <li>➤ Diana Vargas Cayo, Jardín infantil Intercultural Martín Pescador.</li> </ul> <p><b>Pu wütran (ULagos):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Prosperina Queupuan</li> <li>➤ Carolina Sandoval</li> <li>➤ Salvador Rumian</li> <li>➤ Mauricio Castillo</li> </ul>

CONTENIDOS
<p>Prosperina Queupuan hace una breve presentación y contextualización de la propuesta de política universitaria y el proceso participativo en curso. Posteriormente, se realiza una breve presentación de las/os miembros de la Dirección de Pueblos Originarios presentes.</p> <p>El taller se inicia con la explicación de Carolina Sandoval respecto a la metodología a aplicar y los objetivos propuestos por parte de la Dirección de Pueblos Originarios.</p>

A continuación se presenta el registro textual de aportes generados en el trabajo grupal.

### **LÍNEA DE ACCIÓN N° 1**

Transversalización del marco de derechos.

**a. ¿Qué acciones podrían establecerse en el área de docencia: asignaturas, talleres electivos, charlas, etc.? ¿Por qué?**

- Que la lengua y cultura mapuche sean integradas en las cátedras con pertinencia territorial porque cada territorio tiene su historia, en este caso en todas las asignaturas de docencia.

**b. ¿Qué acciones se pueden realizar en investigación?**

- Tener nexos en las unidades educativas con el territorio en sus acciones a realizar.

**c. ¿Qué acciones se pueden coordinar con organizaciones urbanas y rurales?**

- Que se consideren a los kimche y kuyfi (che) del territorio y que sean insertados en las diferentes áreas de educación. Brindarles el valor que ellos tienen y también ver el tema de la remuneración. A veces no dan plata ni para pasajes que necesitan las autoridades o kimche y que esto sea adecuado a su saber, gastos, etc.

### **LÍNEA DE ACCIÓN N° 2**

Diseño de acciones para generar espacios libres violencia, discriminación y prácticas racistas o colonialismo en la comunidad universitaria.

**a. ¿Qué acciones se pueden establecer con los docentes de la Universidad para construir espacios libres de discriminación y racismo?**

- Nos costó el tema de la discriminación. No sabemos si hay casos o no. Quizás de manera silenciada, sobre todo en el tema de la mujer. Incorporar personas con identidad mapuche en los espacios donde se traten los casos de discriminación hacia mujer mapuche o cualquier tipo de discriminación, como un espacio de convivencia escolar, pero con pertinencia cultural, con roles propios de la cultura.
- Nosotros como mapuche tenemos roles propios que pueden tener un espacio o incorporar esas personas en los espacios ya existente. La propuesta es recuperar roles propios o crear espacios propios. La propuesta es recuperar roles propios en los espacios que ya existen y si no existen, crearlos.
- En la oficina de asuntos estudiantiles dar información respecto a las becas indígenas. A veces los estudiantes no saben de esas instancias y no acceden a las becas y quedan sin las mismas posibilidades que el resto.

- Con respecto a lo mismo, muchas veces con un apellido mapuche se puede postular a la beca indígena, pero pasa que recibo la beca y desaparezco como indígena. Entonces, a partir de eso, debería haber algún mecanismo que dé seguimiento a esas personas. Son muy pocos los que se siguen vinculando a la vida mapuche.
- Es importante una coordinación de asuntos indígenas que vea todos estos casos, de discriminación y becas. También hay que involucrar a los kimche como docentes en carreras como Enfermería. No se considera el lawentujo, solo se centran en los hospitales interculturales. Por ejemplo, en el CESFAM de Bahía Mansa no tiene información del parto intercultural. En el Hospital de Osorno una mujer hizo todo el trámite para participar en el parto intercultural, pero, al final, ella no fue considerada porque no se quiso hacer el examen del COVID. No se le puede imponer a la partera que se haga ese examen. Tiene que existir la posibilidad de elección, sin impedimento.
- Yo tuve un parto intercultural y fue una experiencia maravillosa.
- Los profesionales tienen que salir de la Universidad capacitados para dar la información, por ejemplo, de un parto intercultural.
- Incorporar desde la espiritualidad. En el liceo trabajamos con Alberto Loncomilla, quien ha trabajado el suicido adolescente. Los psicólogos no trabajan la espiritualidad, entonces es importante que se conozca ese rol desde las carreras de Psicología y Educación Diferencial. Tienen que saber que los jóvenes tienen su püllü, su rol. El no asumir el püllü genera depresión. La Psicología tiene que saber de esto, que los jóvenes tienen su püllü, tienen su newen, y deben ser acompañados en su rol desde niños o jóvenes. La carrera de Psicología debería integrarlo y en otras carreras donde sea pertinente. En general, queremos que hayan kimche en todas las áreas.

**b. ¿Qué acciones se pueden coordinar con las comunidades mapuche urbanas y rurales para generar espacios libres de racismo en la Universidad?**

- Abrirse a las comunidades a través de las carreras.
- Incorporar conocimientos recíprocos, intercambios y capacitar al educador tradicional para que no se pierda el rol de educador. Ahora el Ministerio (de Educación) quiere que todos seamos profesores, pero ¿Qué pasa con los chacha si no tienen un título? El rol de educador es distinto al del profesor. Como educadores tenemos otro nexo con las comunidades a diferencia del profesor. Los profesores nos ayudan mucho, pero necesitamos que se mantenga ese rol y no se mezcle con el del profesor, con metodologías propias mapuche tradicionales... recuperar metodologías o si, es necesario, crearlas. La Universidad siempre nos da una pedagogía winka. Eso no es nuestro, ¿Cómo podemos construir estas metodologías para tener nuestro sistema propio y también pensar en nuestras escuelas propias? Si las comunidades alemanas tienen sus escuelas, los mapuche también podemos y la Universidad puede ser un apoyo en este objetivo.

#### LÍNEA DE ACCIÓN N° 4

##### **¿Qué conocimientos de los pueblos originarios se pueden incorporar a la formación que reciben los profesionales de la Universidad?**

- En las estadísticas de la OCDE, somos un país donde los alumnos pasan más tiempo en sala y eso no muestra resultados. El currículo también es muy rígido.
- Tiene que haber una llegada con las comunidades, con los kimches, con los antiguos y quienes tengan un saber más complejo y también con algunos estudiantes que tienen ese conocimiento. Como profesores, se puede sistematizar y ayudar a conectar a los estudiantes con el conocimiento antiguo. Sin duda hay que ir a las comunidades para esto.
- Es fundamental que los profesionales tienen que tener conocimientos del territorio donde trabajan. Tienen que ser profesionales con conexión con el territorio. Eso se les tiene que exigir.
- También sería importante que la Universidad construya espacios para generar conocimientos. En la Universidad hay muchos árboles exóticos y sería bueno reforestar con árboles nativos y con su información, eso por dar un ejemplo.

##### **¿Cómo debería la universidad acercarse a las comunidades cuando investigan?**

- Tienen que tener conocimiento del protocolo mapuche, de las normas mapuche, esos representantes deben ser mapuches como ahora. Sería muy distinto si vienen personas no mapuche. Ahora ustedes llegaron desde la Universidad y los conocemos, son del territorio. La forma es que lleguen mapuches para trabajar con nosotros. Nosotros somos profesores y educadores tradicionales. Tenemos algunos aspectos del conocimiento más teórico. También tenemos que entender que no se puede ocupar los mismos lenguajes de la Universidad: si vas donde campesinos, tienes que tener pertinencia. Un académico no puede ir a las comunidades a hablar de teoría.
- Cuando se dialogue con las comunidades o kimche, además de involucrarlos en la creación de material didáctico, tenemos que involucrarlos y hacerlos autores. Tenemos que ir más allá. El producto tiene que tener impacto en el territorio donde se desarrolle. Si Arturo Camiao hace un aporte, este tiene que ser integrado para que sea un aporte en el mismo territorio.

Comentarios al trabajo del grupo N° 4:

Mirella Espina: Como ELCI, tuvimos una consultora que es de Temuco y nos choca el tema del idioma mapuzungun. Nos sentimos ninguneados. ¿Por qué no hay gente del territorio que represente las ELCI? Tenemos que estar callados cuando nos imponen otro idioma,

cuando tenemos que fortalecer nuestra cultura, pero tiene que ser desde acá. Ellos llegaron a cuestionarnos.

Carmen Jaramillo: Si la Universidad (de Los Lagos) enseña la lengua tienen que enseñar chesungun, no mapudungun para que no nos traigan otro idioma de otro territorio. Eso no tendría que pasar. Es común esos roces con la gente de Temuco porque nos intentan enseñar cómo hablar.

## LÍNEA DE ACCIÓN N° 5

Fortalecimiento de redes de colaboración con comunidades y organizaciones del pueblo mapuche en el territorio

### a. ¿Cómo podría la Universidad de Los Lagos colaborar con las comunidades mapuche y sus necesidades?

- Realizar pasantías a las comunidades con salidas a terrenos donde los jóvenes puedan interactuar y conocer in situ la cosmovisión, vida mapuche, la alimentación y la cultura en todos los aspectos. También permitir la colaboración de los kimche en la Universidad.
- Promocionar dentro de las carreras la ética profesional. Incorporar los principios mapuche, por ejemplo, en la malla curricular.
- Ofrecer espacios para la gente del territorio promueva sus saberes. La gente que está aquí podría difundir sus saberes.
- Que se haga un sistema de alternancia con las comunidades mapuches y kimche.
- Que se refuercen los conocimientos en variadas comunidades y no solo en una, porque todas las comunidades son distintas.
- Considerar el porcentaje de alumnos mapuche en la Universidad y realizar en la malla curricular un decálogo de compromiso cultural. Por ejemplo, cuando se empieza una carrera crear un decálogo partiendo de su propio interés y que cuando salgan ellos tengan su compromiso propio porque algunos ganan la beca indígena y no se comprometen con las comunidades.
- Muchos estudiantes tienen las ganas de ir a la universidad y no pueden por falta de recursos. En Valdivia tienen hogares mapuche, pero aquí no hay una preocupación de ello y la Universidad (de Los Lagos) no entrega ese espacio. Un internado es una opción.
- Haciendo un paréntesis, los estudiantes reciben la beca, pero no se hace un seguimiento en las participaciones en actividades. Ellos, por ejemplo, deberían participar en tres actividades mapuche y no deberían recibir el certificado porque sí. Que tenga esa condición.
- Se puede crear una sede en el territorio (San Juan de la Costa) que incorpore los conocimientos mapuche, más el hogar mapuche.

- El Liceo Politécnico Antülafken debería tener convenio con la Universidad e incorporar las becas del hogar.
- Que las prácticas profesionales estén ligadas al territorio y que los jóvenes en práctica lleguen a todas partes.
- A los jóvenes les gustan las fiestas y por qué no encantarlos con la cultura haciendo actividades que tengan contexto intercultural. Si se celebra La Tirana en el norte, por qué no se pueden hacer actividades así en la Universidad. Algo así como un electivo cultural.

#### Comentarios al grupo N° 5:

Carmen Jaramillo: El Liceo Antülafken ya tiene avances: los estudiantes van a salir hablando lengua y con conociendo la cultura, pero muchos chicos no pueden ir a la Universidad porque no tienen dónde vivir ni cómo pagar sus estudios. Hay un niño que con mucho esfuerzo estudió gastronomía en el Inacap a pesar de su situación, pero muchos chicos no tienen dónde quedarse. La Universidad tiene que tener un convenio directo con nuestro liceo. Muchos estudiantes no han podido seguir estudios superiores y se han quedado con los abuelos y después quedan solos (cuando fallecen) y caen el alcoholismo o la droga. Respecto a la sede, la Universidad tiene que tener un recinto en la comuna (de San Juan de la Costa). No es solo que el conocimiento llegue a la universidad, esto tiene que salir, tenemos que tener un espacio pertinente dentro de la universidad. He hecho clases en la Universidad y la enseñanza no es pertinente. Esta comuna es la que tiene mayor porcentaje de población mapuche, tenemos a los kimche, hablantes y gente que está capacitada para trabajar en esto. Tener la sede sería ideal para llevar a los kimche, a los estudiantes de medicina, abogados, etc. Todas las carreras tienen que dotarse con el conocimiento del territorio, por eso debería haber una sede en San Juan de la Costa porque aquí está la cultura viviente. Necesitamos un recinto de la Universidad aquí para capacitaciones, para la medicina, para las artes. La gente del PDTI viene aquí con sus abonos químicos sin saber de la agricultura tradicional. La gente se queda con que el agrónomo dice. Él es el que sabe y le lleva cosas que han enfermado la tierra. Si se mirara de otra manera ya tendríamos un centro de semillas. En todos estos ámbitos la Universidad debería hacer esa bajada de información, no solo para el folclore. A través de la educación se pueden hacer cambios, aunque dependa de temas políticos. Es el municipio el que trae el PDTI y las comunidades no hacen ninguna crítica. Las familias de aquí están obligadas a emigrar. Nuestras autoridades también están metidos en el enfoque de la comuna en turismo y la gente se queda tranquila por ganar un proyecto sin medir los daños. Tenemos complejidades en ese tema.

Gerardo Jaramillo: Respecto al tema forestal, tenemos una mesa intercultural que trabaja lo de la leña. Llegaron los parlamentarios a decir que van a eliminar la leña o que van a declarar la leña como combustible. Quienes cumplen con que la leña sea combustible solo son empresas grandes. Se formó una mesa y se han dado muchas peleas al respecto. Se

declaró que la leña es combustible y son pocos los que logran ese certificado. Nosotros necesitamos esa pertinencia para que los pequeños agricultores puedan mover su leña, puedan venderla, esa pelea se ha ganado. Logramos que para los velorios u otros temas culturales esa leña no sea controlada. Tiene que haber gente que levante la voz y se llegó a la conclusión que quienes tienen leña nativa es puro mapuche porque no hacen tala raza, solo bota un árbol y dejo que el otro crezca. En la Universidad tenían una carrera de forestal, pero nunca se enseñó el tema de la cultura, les enseñaron a ser jefes, etc., pero nada de la cultura ni de madera nativa. Aprovechando el espacio, ¿Qué pasa cuando un estudiante egresa? Si mis hijos quieren postular a una beca, ellos no la tendrían. ¿Se podría hacer una beca interna para estudiantes egresados mapuche de la misma Universidad?

Rodrigo Díaz: El Liceo (Antülafken) tienen el enfoque de sacar técnicos profesionales para trabajar en la comuna en el ámbito forestal y turístico. Se podría agregar algo que no sea tan mercantil. Quizás desde aquí podemos sacar técnicos en lengua indígena y eso sería un aporte para la educación. Respecto al Universidad, se puede implementar un sistema de que permita, por ejemplo, que los artesanos puedan hacer clases en carreras ligadas al arte y que los estudiantes puedan ir a terreno para aprender y compartir conocimientos.

Salvador Rumian: ¿En qué aspecto la Universidad (de Los Lagos) debería tener cuidado al investigar? A veces las investigaciones realizadas por académicos o estudiantes no regresan a las comunidades. En el caso hipotético de que información sensible no fuese devuelta a las comunidades y llegase a una empresa que saca provecho de ese conocimiento, ¿Qué pasa en ese caso? ¿Qué límites consideran necesarios?

Tras un breve intercambio de ideas, se señala lo siguiente:

- Las tesis deben estar mejor dirigidas y no deben quedar solo en papel.
- Debe haber un compromiso para que las investigaciones contemplen productos concretos.
- Deben abordarse los temas que son urgentes para las comunidades y debe haber acuerdo en los temas en los que no hay que meterse.

#### ACUERDOS

1. Las personas presentes autorizan a sacar fotografías como evidencias de la realización de la actividad.